

Warszawa, dnia 29 listopada 2019 r.

Poz. 81

**OGŁOSZENIE NR 40
PREZESA URZĘDU LOTNICTWA CYWILNEGO**

z dnia 29 listopada 2019 r.

w sprawie Dyrektywy Zdatości Nr SP-0004-2019-A dotyczącej duralowych opłat wirnika nośnego produkcji firm Aviation Artur Trendak oraz Cellier Aviation zabudowanych na wiatrakowcach

Na podstawie art. 47 ust. 3 w związku z art. 23 ust. 2 pkt 5 ustawy z dnia 3 lipca 2002 r. – Prawo lotnicze (Dz. U. z 2019 r. poz. 1580 i 1495)

ogłasza się,

decyzję administracyjną Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego z dnia 25 listopada 2019 r. znak: ULC-LTT-3/6441-0001/01/19 w sprawie wydania **Dyrektywy Zdatości Nr SP-0004-2019-A dotyczącej duralowych lopat wirnika nośnego produkcji firm Aviation Artur Trendak oraz Cellier Aviation zabudowanych na wiatrakowcach**, stanowiącą załącznik do ogłoszenia.

wz. Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego
Wiceprezes ds. Transportu Lotniczego

Izabela Szymajda-Wojciechowska



RZECZPOSPOLITA POLSKA
PREZES
URZĘDU LOTNICTWA CYWILNEGO

Piotr Samson

ULC-LTT-3/6441-0001/01/19

Warszawa, 2019.11.25



DECYZJA

Na podstawie art. 47 ustawy z dnia 3 lipca 2002r. – Prawo lotnicze (Dz. U. z 2019r, poz. 1580), art. 49 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2017 r. poz. 1257 z późn. zm.) niniejszym informujemy, że Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego w drodze decyzji administracyjnej wydaje zgodnie z wymaganiami Załącznika 8 do Konwencji [tzw. Konwencji chicagowskiej], o której mowa w art. 3 ust. 2 Ustawy prawo lotnicze:

**Dyrektywę Zdatości Nr SP-0004-2019-A
dotyczącą duralowych łopat wirnika nośnego produkcji firm Aviation Artur Trendak oraz
Cellier Aviation zabudowanych na wiatrakowcach**

UZASADNIENIE

W związku ze wypadkiem lotniczym, do którego doszło na wiatrakowcu typu ZEN 1/TERCEL z zabudowanymi duralowymi łopatom wirnika nośnego produkcji firmy Aviation Artur Trendak w celu ustalenia i wyeliminowania z eksploatacji niezdatnych łopat zarówno produkcji Aviation Artur Trendak oraz firmy Cellier Aviation (z uwagi na zbieżność konstrukcji i technologii produkcji) niniejsza Dyrektywa Zdatości wprowadza przeglądy łopat wirnika nośnego według pkt.5 Dyrektywy oraz obowiązkowego biuletynu serwisowego Nr 01-19.

Zgodnie z art.47 ust. 1 ustawy – Prawo lotnicze dla statków powietrznych nieobjętych nadzorem EASA Prezes Urzędu, w drodze decyzji administracyjnej, wydaje zgodnie z wymaganiami Załącznika 8 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym, dyrektywy zdatości określające obowiązki dla użytkowników i właścicieli statków powietrznych w zakresie ciągłej zdatości do lotu statku powietrznego.

W związku z powyższym zgodnie z art. 49 Kodeksu postępowania administracyjnego niniejsza decyzja administracyjna wprowadzająca Dyrektywę Zdatości zostaje ogłoszona w Dzienniku Urzędowym Urzędu Lotnictwa Cywilnego i będzie uznana za doręczoną stronom z upływem 14 dni od dnia jej publikacji.

POUCZENIE

1. Od decyzji wydanej przez Prezesa Urzędu stronie nie służy odwołanie, jednak strona może, zgodnie z przepisami art. 127 § 3 i art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2017 r. poz.1257), dalej jako „KPA” zwrócić się do Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.
2. Jeśli strona nie chce skorzystać z prawa do zwrócenia się z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy, może wnieść do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie, ul. Jasna 2/4, na podstawie art. 50 § 1, art. 52 § 3, art. 53 § 1 oraz art. 54 § 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi (Dz. U. z 2016, poz. 718 z późn. zm.), dalej „ustawa Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi” skargę na decyzję w terminie 30 dni od dnia doręczenia niniejszej decyzji stronie, za

pośrednictwem Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego. Wpis stały od skargi wynosi 200 zł. Strona ma możliwość ubiegania się o przyznanie prawa pomocy. Prawo pomocy obejmuje zwolnienie od kosztów sądowych oraz ustanowienie adwokata, radcy prawnego, doradcy podatkowego lub rzecznika patentowego. Wniosek o przyznanie prawa pomocy, na podstawie art. 243 § 1 ustawy Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi, może być złożony do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego przed wszczęciem postępowania lub w jego toku. Wniosek jest wolny od opłat sądowych.

3. Strona może, na podstawie art. 127a § 1 kpa, w trakcie biegu terminu do złożenia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy, o którym mowa w punkcie 1 pouczenia, złożyć Prezesowi Urzędu Lotnictwa Cywilnego oświadczenie o zrzeczeniu się prawa do złożenia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy. Z dniem doręczenia takiego oświadczenia, przez ostatnią ze stron postępowania, niniejsza decyzja staje się ostateczna, prawomocna i nie przysługuje od niej prawo do wniesienia skargi do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego.

Z upoważnienia
PREZESA URZĘDU

Załącznik:
Dyrektywa Zdatości Nr SP-0004-2019-A



Otrzymują:

1. Aviation Artur Trendak
2. ARGO Aero
3. PKBWL
4. LBB
5. LTT-2
6. LTT-3 a/a
7. LTT-4

**RZECZPOSPOLITA POLSKA
URZĄD LOTNICTWA CYWILNEGO**

**REPUBLIC OF POLAND
CIVIL AVIATION AUTHORITY**

ul. Marcina Flisa 2 02-247 Warszawa, Tel. (4822) 520 73 36, Fax. (4822) 520 73 73

Warszawa, dn.25.11.2019 r.
Warsaw, day/month/year

DYREKTYWA ZDATNOŚCI - AIRWORTHINESS DIRECTIVE
Nr SP-0004-2019-A

1. **Przedmiot (wyrób/ model, wyposażenie, numery): Wiatrakowce wyposażone w duralowe komplety łopat produkcji firm Aviation Artur Trendak lub Cellier Aviation objęte ewidencją lub rejestrem cywilnych statków powietrznych, prowadzoną przez Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego oraz ewidencją lub rejestrem obcego państwa.**
Subject (product / model, equipment, numbers): Gyroplane with installed duraluminium main rotor blades made by Aviation Artur Trendak Company or Cellier Aviation Company entered in the record or register of civil aircraft managed by the President of the Civil Aviation Authority or a foreign state record or register.
2. **Numer Świadectwa Typu /Orzeczenia (Nazwa Nadzoru): Pozwolenia na wykonywanie lotów w kategorii - Ultralekki statek powietrzny lub w kategorii specjalnej.**
Certificate / Type Certificate Number (Authority): Permit to Fly for Very Light Airplane or Special Category.
3. **Dotyczy (opis usterki, rysunek części): Ułamania łopaty wirnika nośnego wiatrakowca podczas lotu.**
Applies (description of the defect, part's drawing): Break of the main rotor blade during flight.
4. **Przyczyna wydania (dla wyrobów importowanych przywołać AD Nadzoru Lotniczego kraju producenta):**
Podczas wykonywania lotu na wiatrakowcu ZEN 1/ TERCEL doszło do sytuacji awaryjnej z powodu ułamania się duralowej łopaty wirnika nośnego. Badanie przyczyny wypadku lotniczego prowadzone jest przez Państwową Komisję Badania Wypadków Lotniczych (PKBWL). W związku z zaistniałym wypadkiem lotniczym wprowadza się działania korygujące określone w pkt. 5 niniejszej Dyrektywy Zdatności.
Ze względu na możliwość zastosowania duralowych łopat wirnika nośnego produkcji firm **Aviation Artur Trendak lub Cellier Aviation** (o zbliżonej konstrukcji i technologii produkcji) na innych typach wiatrakowców, postanawia się wszystkie te łopaty objąć zaleceniami niniejszej dyrektywy zdatności.
Reason for issuing (for imported products, refer to CAA's AD of the State of manufacturer):
During operation of gyroplane ZEN 1/TERCEL one of duraluminium main rotor blade broke.
This accident is under investigation provided by Polish State Investigation Committee.
With reference to the above, the following corrective actions, as specified in point 5 of this Airworthiness Directive, are introduced.
Taking into account possibility of installing of such duraluminium main rotor blades made by Aviation Artur Trendak or Cellier Aviation companies (with similar design and production technology) on others gyroplanes it is also decided to make such blades subject to the provisions of this airworthiness directive.
5. **Działania korygujące (dla wyrobów importowanych wpisać „jak w AD” pkt. 6):**
Nakazuje się wszystkim właścicielom / użytkownikom wiatrakowców z zabudowanymi duralowymi łopatami WN produkcji firm **Aviation Artur Trendak lub Cellier Aviation**:
 1. Łopaty z nalotem do 1000 godz. - dokonać przeglądu łopat WN przed pierwszym lotem oraz co 25 godz. lotu zgodnie z obowiązkowym biuletynem firmy Trendak Nr 01-19 zawartym na stronie internetowej

Aviation Artur Trendak w zakładce „Do pobrania” – „Biuletyny Serwisowe” – „Biuletyn Serwisowy-Rotor”.

Podczas przeglądu nasadowej części łopaty (po dokładnym umyciu i przy użyciu lupy powiększającej x5 lub x10) szczególną uwagę zwrócić należy na wszystkiego rodzaju uszkodzenia, a w szczególności pęknięcia. Dodatkowo wykonać sprawdzenie na obecność pęknięć nasadowej części łopaty metodą penetracyjną podaną w pkt. 6 w/w biuletynu.

Wszystkie łopaty ze stwierdzonymi lub podejrzanymi uszkodzeniami powinny być wycofane z eksploatacji do oceny przez uprawnionych specjalistów/organizacje.

Demontaż i montaż łopat wykonywać zgodnie z instrukcją obsługi technicznej w/w firm.

2. Łopaty z nalotem powyżej 1000 godz. wycofuje się tymczasowo z eksploatacji do czasu zakończenia badania wypadku lotniczego przez Państwową Komisję Badania Wypadków Lotniczych.

Corrective actions (for imported products enter "as in AD" point 6):

All owners / operators of gyroplanes with installed duraluminium main rotor blades made by Aviation Artur Trendak or Cellier Aviation Companies are required to perform the following actions:

- 1) *The blades with flight hours less than 1000 (one thousand) hours - Inspect blades before the first flight and every 25 hours flight in accordance with the 01-19 Trendak Mandatory Service Bulletin shown on internet web side "Aviation Artur Trendak" – "Download" - "Service bulletins" - "Biuletyn Serwisowy –Rotor". During inspection of the root part of the blade (after thorough washing and using a magnifying glass x5 or x10), special attention should be paid to all types of damage, in particular cracks. Additional perform a dye penetrant inspection of the root part of the blade according to point 6 m/a bulletin. All blades with identified or suspected damages should be withdrawn from operation for assessment by authorized specialists / organizations. Disassembly and assembly of main rotor blades should be done according to Maintenance Manual issued by m/a companies.*
- 2) *The blades with flight hours more than 1000 (one thousand) hours temporarily should be withdraw from operation until the end of the accident investigation by Polish State Investigation Committee...*

6. Corrective actions (for imported products „as in AD” para. 6):

Name of Aviation Authority issuing the AD (for foreign AD state the reference and date of issue): N/A

7. Dokumentacja związana (Biuletyn Obowiązkowy): Obowiązkowy biuletyn serwisowy Nr 01-19

Ref. publications (Mandatory Bulletin): Trendak Mandatory Service bulletin 01-19.

Niniejsza Dyrektywa Obowiązuje z dniem: Z dniem ogłoszenia.

/ Effectivity date of this AD: (day/month/year): / The day of publication

Dyrektor
Departamentu Techniki Lotniczej
Director
Aviation Technical Department

DYREKTOR
Departamentu Techniki Lotniczej
Andrzej Kozłowski
Andrzej Kozłowski

URZĄD LOTNICTWA CYWILNEGO
DEPARTAMENT TECHNIKI LOTNICZEJ
ul. Marcina Flisa 2 02-247 Warszawa, Tel. (4822) 520 73 36, Fax. (4822) 520 73 73

Warszawa, dn. 25.11.2019 r.

ULC/LTT-3/0004/2019/AD

Według rozdzielnika

Dotyczy: Wydania Dyrektywy Zdatności

Concerns: The issuance of the Airworthiness Directive

Zatwierdzam i wprowadzam, jako obowiązującą z chwilą otrzymania **Dyrektywę Zdatności** Nr SP-0004-2019-A z dnia 25.11.2019 r.

I approve and introduce, as mandatory when received, the Airworthiness Directive No. SP-0004-2019-A of November 25.11.2019

Dyrektywa Zdatności dotyczy: wszystkich wiatrakowców z zabudowanymi duralowymi łopatomi wirnika nośnego produkcji firm Aviation Artur Trendak lub Cellier Aviation.

The airworthiness directive applies to:

Gyroplane with installed duraluminium main rotor blades produced by Aviation Artur Trendak Company or Cellier Aviation Company entered in the record or register of civil aircraft managed by the President of the Civil Aviation Authority or a foreign state record or register.

Przyczyna wprowadzenia Dyrektywy Zdatności:

Ułamanie się łopaty wirnika nośnego w locie.

Applies (description of the defect, part's drawing):

During operation of gyroplane ZEN I/TERCEL one of duraluminium main rotor blade broke.

Niniejszym informujemy wszystkich użytkowników i właścicieli tych wiatrakowców o obowiązku zastosowania się do wymagań podanych w pkt. 5. Dyrektywy Zdatności SP-0004-2019-A.

We hereby inform all users of these gyroplanes about the obligation to comply with the recommendations and corrective actions stated in Airworthiness Directive SP-0004-2019-A point. 5.

Załączniki: 1. Dyrektywa Zdatności AD Nr SP-0004-2019-A.

Enclosures 1: Airworthiness Directive SP-0004-2019-A

Dyrektor
Departamentu Techniki Lotniczej


Departamentu Techniki Lotniczej

Andrzej Komara

Rozdzielnik:

Producenci łopat WN : - Aviation Artur Trendak
- ARGO Aero

Komórki organizacyjne ULC: - LBB
- LTT-2
- LTT-3
- LTT-4.

Państwowa Komisja Badania Wypadków Lotniczych (PKBWL)